

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Зубайдуллаева Ибодулло Амриллоевича «Функционально-семантическая и лингвокультурологическая характеристика исламской религиозной лексики (на материале теологической литературы и текстов интернет-СМИ)», представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности

5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки)

Уфа 2024, 26 с.

В настоящее время на стыке и пересечении лингвокультурологии и социолингвистики, межкультурного и межязыкового взаимодействия формируется и успешно развивается антропоцентрическое направление в лексической системе языка, в частности, в области религиозной лексики.

Актуальность исследования И.А. Зубайдуллаева определяется гармоничной вписанностью мусульманской религиозной лексики в антропоцентрическую парадигму современного языкознания и ориентацией на лингвокультурологический и сопоставительный подходы. Продолжают оставаться актуальными и важными для современной лингвистики такие извечные проблемы, затронутые в диссертации, как язык и картина мира и её ипостаси; вербализация религиозного знания и его лексикографирование; язык, мышление и познание.

Новизна диссертационного исследования обусловлена разработкой идей религиозной картины мира, анализом динамики функционирования мусульманской религиозной лексики в русскоязычном медийном пространстве и религиозных источниках, что позволило автору отразить функциональные особенности терминологической системы Ислама в теологической литературе и медиапространстве как части лексической системы современного русского языка.

Теоретическая значимость диссертации определяется, прежде всего, попыткой поиска новых путей изучения проблем категории «религия», анализа динамического развития исламской религиозной терминосистемы в современной теологической литературе и текстах интернет-СМИ.

Практическая значимость диссертации состоит в возможности использования материалов и результатов исследования в разработках техник построения межрелигиозного диалога, в создании эффективной методики изучения данной лексики в вузовских курсах по лексикологии и лексикографии (в том числе – в историческом аспекте), а также при проведении разнообразных спецсеминаров и спецкурсов по религиоведению и лексикографической практике.

Композиция кандидатской диссертации И.А. Зубайдуллаева полностью соответствует этапам решения поставленных в начале исследования задач и состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной

литературы, и трех приложений. Анализу подвергалось около 500 исламских религиозных терминов, которые были выделены из мусульманской религиозной литературы на русском языке и расклассифицированы по 22 лексико-семантическим группам.

Отдельный научный интерес и потенциально важное значение представляет собой описание лингвокультурной характеристики религиозной лексики в рамках антропоцентрической парадигмы, представленный во второй главе «Сопоставительный лингвокультурологический анализ религиозной лексики (на материале интернет-пространства и мусульманской литературы)», а также доказательство того, что многие исламские слова (преимущественно существительные) прошли адаптацию и стали частью системы лексического состава русского языка.

Таким образом, цель диссертационного исследования И.А. Зубайдуллаева – «осуществить системный комплексный анализ религиозной лексики Ислама, выявить особенности функционирования и динамического развития формирующейся исламской религиозной терминосистемы в современной религиозной литературе и медиапространстве» (стр. 5) в целом достигнута, исследовательские задачи, поставленные в начале работы, решены. Положения, выносимые на защиту (стр. 6-7), подтверждены.

Однако, как почти любая большая исследовательская работа, данная диссертация вызвала вопрос, который приглашает к ответу и усиливает положительное впечатление от работы, характеризую её перспективность.

Говоря о динамическом развитии формирующейся исламской религиозной терминосистемы на русском языке в современной религиозной литературе и медиапространстве», особое внимание уделяется анализу фонетического облика или звуковой передачи исконных арабских лексем в русском языке и их этимологии, например, слово «шариат» (стр. 14) «муджтахид» (стр. 16) или слово «рамазан»/«рамадан» (стр. 17, 20).

В сознании русского человека заимствованная исламская лексика способствует появлению и развитию синонимических отношений типа *намаз – молитва, хадж – паломничество* (17-18), *мусульманство – ислам – магометанство*.

Возникает вопрос: возможно ли появление стилистических синонимов среди исламизмов, функционирующих в русском языке?

В заключение отметим: анализ автореферата позволяет утверждать, что диссертационное исследование «Функционально-семантическая и лингвокультурологическая характеристика исламской религиозной лексики (на материале теологической литературы и текстов интернет-СМИ)» является завершённым, глубоким, самостоятельным и оригинальным исследованием, которое вносит определённый вклад в осмысление неизученных или малоизученных лакун, к которым относится мусульманская терминологическая лексика. Материалы исследования вносят свой вклад в разработку теоретических вопросов, касающихся исламизмов в современном русском языке и дискурса Интернета как элементов общенациональной

